



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

CENTRUL DE ARMONIZARE
A LEGISLAȚIEI

str. 31 August 1989, nr. 82
MD-2012, mun. Chișinău.
tel.: 0 22 820879, fax: 0 22 820883
www.justice.gov.md

Nr. 69/13 / 10. august 2017

Ministerul Economiei

Cu referire la scrisoarea nr. 08/2-4191 din 26 iulie 2017 prin care se solicită realizarea expertizei de compatibilitate a proiectului Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 105-XV din 13 martie 2003 privind protecția consumatorilor, inclus în pct. 40 din Titlul IV, Capitolul 5 „Protecția Consumatorilor” al Planului Național de Acțiuni pentru implementarea Acordului de Asociere pentru perioada 2017-2019, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1472 din 30.12.2016, Centrul de Armonizare a Legislației a examinat proiectul în cauză și prezintă anexat Declarația de compatibilitate.

Anexă: 3 file

Natalia SUCEVEANU

Director

Ex: Vitvițchi Natalia
Tel: 022 820 875

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. de intrare: 8884

Inchisul: 18 / 08 / 17



DECLARAȚIE DE COMPATIBILITATE

În baza expertizei proiectului Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 105-XV din 13 martie 2003 privind protecția consumatorilor, inclus în pct. 40 din Titlul IV, Capitolul 5 „Protecția Consumatorilor” al Planului Național de Acțiuni pentru implementarea Acordului de Asociere pentru perioada 2017-2019, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1472 din 30.12.2016.

Proiectul Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 105-XV din 13 martie 2003 privind protecția consumatorilor transpune Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 octombrie 2004 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului („Regulamentul privind cooperarea în materie de protecție a consumatorului”), publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 364 din 9 decembrie 2004 / Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on cooperation between national authorities responsible for the enforcement of consumer protection laws (the Regulation on consumer protection cooperation), published in the Official Journal of the European Union L 364 of 9 December 2004.

I. Obiectul proiectului

Proiectul Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 105-XV din 13 martie 2003 privind protecția consumatorilor are drept obiectiv completarea cadrului normativ național în domeniul protecției consumatorilor cu prevederi referitoare la cooperarea autorităților competente desemnate responsabile la nivel transfrontalier pentru a garanta protecția drepturilor și intereselor consumatorilor, similare prevederilor Regulamentului (CE) nr. 2006/2004.

Proiectul național este un exercițiu de continuitate a armonizării legislației în domeniul protecției consumatorilor, pe segmentul cooperării autorităților însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului, în sensul modificării și completării Legii 105/2003, prin transpunerea în conținutul acesteia a prevederilor Regulamentului (CE) nr. 2006/2004. Remarcăm că prin ultimele modificări și completări aduse Legii 105/2003 a fost asigurată transpunerea Directivei 1999/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 1999 privind anumite aspecte ale vânzării de bunuri de consum și garanțiile conexe (proiectul care a asigurat transpunerea acestui act UE a fost supus expertizei de compatibilitate a Centrului de Armonizare a Legislației în anul 2015 și, ulterior, aprobat prin Legea Nr. 187 din 22.07.2016), cât și transpunerea parțială a Directivei 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) (proiectul care a asigurat transpunerea acestui act UE a fost supus expertizei de compatibilitate a Centrului de Armonizare a Legislației în anul 2010 și, ulterior, aprobat prin Legea Nr. 140 din 28.07.2011).

Proiectul de act normativ reglementează, în principal, următoarele aspecte relevante din punctul de vedere al transpunerii:

– Introducerea noțiunilor relevante domeniului cooperării în materie de protecție a consumatorilor (noțiunea de „legi care protejează interesele consumatorilor”, „încălcare intracomunitară”, „autoritate competentă”, „birou unic de legătură”, „agent abilitat”, „autoritate solicitantă”, „autoritate solicitată”, „activități de supraveghere a pieței”, „reclamația unui consumator” și „interesele colective ale consumatorilor” (art. 3 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);

- Preluarea obligației de desemnare a unei autorități competente și a biroului unic de legătură (art. 4 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);
- Preluarea dispozițiilor privind schimbul de informații la cererea autorității solicitante, cât și schimbul de informații fără cererea prealabilă (art. 6 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);
- Stabilirea unor prevederi privind cererile de măsuri executorii (art. 8 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);
- Stabilirea condițiilor generale de reglementare a asistenței reciproce (art. 11 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);
- Instituirea unor proceduri privind cererile de asistență reciprocă și schimburile de informații (art. 12 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);
- Preluarea dispozițiilor privind utilizarea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal, precum și a secretului profesional și comercial (art. 13 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004);
- Preluarea listei Directivelor și Regulamentelor reglementate de art. 3, lit. (a) - Legi care protejează interesele consumatorilor (Anexa Regulamentului (CE) nr. 2006/2004).

II. Evaluarea din perspectiva compatibilității cu Dreptul UE

Din perspectiva proiectului examinat, la nivelul Dreptului UE incident prezintă relevanță directă *Regulamentul (CE) nr. 2006/2004* al Parlamentului European și al Consiliului din 27 octombrie 2004 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului („Regulamentul privind cooperarea în materie de protecție a consumatorului”).

Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 stabilește condițiile în care autoritățile competente ale statelor membre, desemnate responsabile de aplicarea legilor care protejează interesele consumatorilor, cooperează între ele și cu Comisia pentru a garanta respectarea acestor legi și buna funcționare a pieței interne și pentru a îmbunătăți protecția intereselor economice ale consumatorilor. Astfel, în măsura în care actul UE instituie o rețea a autorităților responsabile de monitorizarea aplicării legislației privind protecția consumatorilor, prin intermediul acestuia se reglementează și aspecte ce țin de desemnarea autorităților competente de cooperare și schimb de informații, competențele acestor autorități, măsurile executorii necesare pentru a pune capăt sau a interzice încălcarea intracomunitară, condițiile generale de reglementare a asistenței reciproce, procedurile privind cererile de asistență reciprocă și schimburile de informații, utilizarea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal, precum și a secretului profesional și comercial. Mai mult, această cooperare se aplică regulamentelor privind consumatorii care acoperă mai multe aspecte, cum ar fi practicile comerciale neloiale, clauzele contractuale abuzive, comerțul electronic, publicitatea comparativă, pachetele de servicii pentru vacanțe, utilizarea în regim de indiviziune, vânzarea la distanță și drepturile pasagerilor.

Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 din momentul adoptării și pînă în prezent a fost modificat succesiv prin Directiva 2005/29/CE, Directiva 2007/65/CE, Directiva 2009/136/CE, Regulamentul (UE) nr. 1177/2010, Regulamentul (UE) nr. 181/2011, Regulamentul (UE) nr. 954/2011, Directiva 2013/11/UE, Regulamentul (UE) nr. 524/2013, precum și prin Directiva (UE) 2015/2302. Modificările operate acestuia au vizat actualizarea listei actelor UE reglementate de art. 3, lit. (a) (acest articol definește „legile care protejează interesele consumatorilor”), cât și completarea acestuia cu un articol nou - 21a „*Reexaminarea*”.

Transpunerea și implementarea Regulamentului (CE) 2006/2004 este importantă în contextul realizării obligațiilor Republicii Moldova, ce rezultă din Titlul IV, Capitolul 5 „Protecția consumatorilor”, pe segmentul „Cooperare în materie de protecție a consumatorilor” din Acordul de Asociere RM-UE, fiind stabilit un termen de implementare de 4 ani de la intrarea în vigoare a acestuia (2018).

Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 nu a constituit anterior obiect al transpunerii în legislația națională, prezentul proiect fiind exercițiul primar de transpunere al acestuia.

În ceea ce privește transpunerea Regulamentului (CE) nr. 2006/2004, menționăm cu titlul general că, proiectul național asigură o transpunere integrală a normelor UE, în speță a prevederilor privind cooperarea autorităților competente, desemnate responsabile la nivel transfrontalier de asigurarea protecției drepturilor și intereselor consumatorilor, fiind preluate corespunzător prevederile UE, menționate în pct. I al prezentei Declarații de compatibilitate privind: definițiile termenilor și a expresiilor relevante; obligația de desemnare a unei autorități competente și a biroului unic de legătură; dispoziții privind schimbul de informații la cererea autorității solicitante, cât și schimbul de informații fără cererea prealabilă; cererile de măsuri executorii; condițiile generale de reglementare a asistenței reciproce; proceduri privind cererile de asistență reciprocă și schimburile de informații; utilizarea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal, precum și a secretului profesional și comercial. Totodată, au fost constatate anumite erori de transpunere, ce rezultă din preluarea *ad litteram* a unor prevederi UE, care urmează a fi adaptate la realitatea juridică națională.

Observații privind compatibilitatea proiectului național cu Regulamentul (CE) nr. 2006/2004

Obiectivul Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 este unul specific și privește asigurarea cooperării dintre autoritățile statelor membre, însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului. Pentru a asigura transpunerea și implementarea corespunzătoare a acestor prevederi, precum și ulterior aplicabilitatea acestora în practică, R. Moldova urmează să încheie Acorduri de asistență cu statele cu care va efectua schimburile de informații, or potrivit art. 14 din actul UE în cazul în care o autoritate competentă primește informații de la o autoritate dintr-o țară terță, aceasta le transmite autorităților competente relevante din celelalte state membre, în măsura în care acordurile de asistență bilaterale încheiate cu țara terță în cauză o autorizează și în conformitate cu legislația comunitară privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. Astfel, în măsura în care R. Moldova nu are calitatea de stat membru UE, preluarea unor dispoziții specifice cooperării transfrontaliere și schimbului de informații cu autoritățile statelor membre desemnate în acest sens, va putea avea loc doar în cazul în care vor fi încheiate Acorduri bilaterale de asistență în materie or, în lipsa lor, doar transpunerea prevederilor Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 nu este suficientă pentru a atinge obiectivul actului european și a asigura efectul util urmărit de normele europene analizate. Menționăm că nici Tabelul de concordanță nu indică modalitatea în care va fi realizată cooperarea autorității naționale cu autoritățile statelor membre, însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului.

Cu privire la sintagma „state membre” și „țări terțe” din pct. 2, de modificare a art. 1 (noțiunea de „încălcare transfrontalieră”), pct. 12, de modificare a art. 27 (2), lit. g) și pct. 14 - art. 34⁵ și 34⁶ al proiectului național, menționăm că deși acesta a preluat *ad litteram* prevederile Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 din art. 3, lit. (b), art. 7 și art. 8 (3), ținând seama de faptul că Republica Moldova nu este stat membru UE, considerăm oportună substituirea acesteia cu sintagma „alte state”, or termenul „țări terțe” este unul generic pentru UE, în relațiile sale cu state non-membre. Totodată, proiectul național în art. 27 (2), lit. g) și art. 34⁶ (3) a reflectat atribuții ale autorității naționale de informare a Comisiei Europene. Menționăm că o astfel de competență potrivit art. 18 din Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 va putea fi atribuită autorităților naționale doar ca urmare a unor înțelegeri de asistență reciprocă, care vor face obiectul unor acorduri dintre Comunitate și țările terțe în cauză.

O transpunere eronată a prevederii UE regăsim în art. 34¹ al proiectului național care a transpus art. 11 (3) al Regulamentului (CE) nr. 2006/2004, astfel, fiind omisă acțiunea principală a autorităților competente de încurajare a cooperării. Pentru a asigura o claritate a normei, cât și o compatibilitate deplină cu prevederile actului UE, norma națională urmează a fi revizuită în sensul art. 11 (3) al actului UE, prin transpunerea prevederilor omise.

Observații privind clauza de armonizare

Potrivit cerințelor impuse de Regulamentul privind mecanismul de armonizare a legislației Republicii Moldova, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1345 din 24 noiembrie 2006, toate proiectele de acte normative cu relevanță UE urmează să conțină clauza de armonizare care va fi inserată în partea introductivă a acestora și va indica actele UE și gradul de transpunere a acestora, or proiectul național prezentat nu conține clauza de armonizare care ar indica expres actele UE preluate. Prin urmare, în partea introductivă a proiectului național va fi inserată o clauză de armonizare, expusă în următoarea redacție: „Prezenta Lege transpune Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 octombrie 2004 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului („Regulamentul privind cooperarea în materie de protecție a consumatorului”) Text cu relevanță pentru SEE, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 364 din 9 decembrie 2004”.

III. Concluzii

Având în vedere cele menționate, apreciem că în urma evaluării realizate, proiectul național și-a atins parțial finalitatea propusă; au fost semnalate erori de transpunere în textul propunerii normative și formulate unele observații referitoare la asigurarea efectului util al actului european analizat, respectiv Regulamentul (CE) nr. 2006/2004, indicate la pct. II din prezenta Declarație.

Facem mențiunea că analiza Centrului de Armonizare a Legislației nu are în vedere elementele de oportunitate ale soluțiilor juridice incluse în proiectul de act normativ, ci se referă strict la conformitatea acestora cu Dreptul UE aplicabil.


Natalia SUCEVEANU

Director

Ex: Vitvițchi Natalia
Tel: 022 820 875



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82
MD- 2012, mun. Chișinău,
tel.: 0 22 23 47 95, fax: 0 22 23 47 97
www.justice.gov.md

13.03.2018 nr. 04/2934

La nr. 12-1646 din 16.02.2018

Ministerul Economiei și Infrastructurii

Examinînd proiectul Legii pentru modificarea și completarea unor acte legislative și proiectul Hotărîrii Guvernului de aprobare a acestuia, expunem următoarele.

1. Potrivit pct. 16 din *Regulamentul privind mecanismul de armonizare a legislației Republicii Moldova cu legislația comunitară*, aprobat prin *Hotărîrea Guvernului nr. 1345 din 24 noiembrie 2006*, inițiatorii proiectelor de acte normative care sînt supuse avizării obligatorii și transpun direct norme comunitare în dreptul intern vor introduce în proiectul respectiv, după partea introductivă, o mențiune din care să reiasă cu claritate actul comunitar care a fost preluat. În acest context, proiectul de lege se va completa cu clauza de armonizare.

2. La art. I (*Legea nr. 105-XV din 13 martie 2003 privind protecția consumatorilor*):

1) La pct. 1 propunem să se indice că, în tot textul legii cuvîntul „prescrise” se substituie cu cuvintele „stabilite în actele normative”, deoarece cuvîntul „prescrise” se va substitui la o singură formă gramaticală.

2) La art. I lista noțiunilor necesită a fi revizuită. Astfel, se va ține cont că, pornind de la complexitatea relațiilor sociale, atribuirea semnificației atotcuprinzătoare a unei noțiuni este practic imposibilă. Totodată, explicarea sensului unor termeni în actele normative determină pericolul nedefinirii exacte a acestora, fapt ce va face dificilă aplicarea actului.

Prin urmare, în actul normativ se vor defini doar noțiunile care pot fi interpretate diferit, iar legiuitorul dorește să consacre una din posibilele interpretări.

3) La noțiunea „durată de funcționare” se vor exclude cuvintele „stabilit în documente tehnice normative sau declarat de către producător ori convenit între părți,” deoarece sunt incluse eronat.

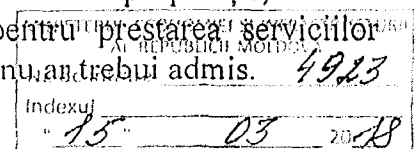
4) La noțiunea „reclamația” cuvintele „dovezi suficiente” sunt lipsite de precizie, fiind în dezacord cu principiile accesibilității și previzibilității normelor juridice. Astfel, vor putea exista situații cînd vînzătorul sau prestatorul va refuza primirea și soluționarea reclamației consumatorului pe motiv că, consideră insuficiente dovezile din reclamație.

5) La art. 7 alin. (7) pentru a reda un caracter mai precis normei, propunem substituirea cuvintelor „comercializare în cazul produselor” cu cuvintele „comercializare a produselor”.

6) La art. 7 alin. (8) se vor exclude cuvintele „după cuvîntul „valabilitate”” și cuvintele „în continuare după text” ca nefiind necesare.

7) La art. 12 propunerea de modificare a alin. (2) din primul alineat se va exclude, deoarece conform alineatului doi, alineatul dat se expune în redacție nouă.

Totodată, la redacția propusă a alin. (2) se va revizui a doua propoziție, întrucît aceasta poate fi interpretată în sensul că, contractele pentru prestarea serviciilor comunale nu vor putea fi încheiate prin reprezentant, fapt ce nu ar trebui admis.



8) La art. 12 nu considerăm necesară completarea alin. (4) după cuvintele „termenului de garanție” cu textul „sau termenului prevăzut la art. 18³”, deoarece la art. 18³ se face referință la termenul garanției legale, care se acoperă de cuvintele „termenului de garanție”.

9) La redacția nouă a art. 17 alin. (3) atragem atenția, că potrivit art. 35 alin. (1) din *Legea nr. 780-XV din 27 decembrie 2001 privind actele legislative*, modificarea actului legislativ este, de regulă, expresă, constînd în înlocuirea unui text cu un altul. Prin urmare, redacția alin. (3) se va prezenta în modul cum se va integra în actul supus modificării (cu indicarea inclusiv a numărului de ordine). Totodată, remarcăm că, la alin. (3) nu este clar la care termen se face referință, cel menționat în alin. (2) sau altul.

10) La art. 18 alin. (4):

a) Întru corectitudinea redactării, cuvintele „poziții noi” se vor substitui cu cuvîntul „alineate”.

b) Propunem substituirea textului „produselor de mare gabarit de peste 10 kg” cu textul „produselor cu greutate mai mare de 10 kg”, deoarece cuvîntul „gabarit” este impropriu în cazul dat, or, potrivit dicționarului explicativ, acesta înseamnă „greutate care depășește limita maximă admisă sau pe cea normală”.

c) Atragem atenția că, alineatul nu ia în calcul situația în care produsul (cu greutate mai mică de 10 kg) ce urmează a fi înlocuit, necesită a fi demontat de către specialiști. Astfel, se va preciza că demontarea produsului dat se efectuează la fel cu forțele și mijloacele vînzătorului.

11) La art. 18 alin. (7) completarea propusă nu este judicioasă, deoarece, dezavantajează consumatorul, or, vînzătorul poate să refuze preluarea produsului și semnarea actului de predare-primire.

12) La art. 18 alin. (14) lit. d), completarea propusă este inutilă, deoarece nu modifică soluția juridică.

13) La art. 18 alin. (20) considerăm necesară precizarea termenului în care vînzătorul trebuie să reducă prețul sau să restituie contravaloarea produsului în cadrul termenului de garanție, în caz de deficiențe care nu sînt imputabile consumatorului.

14) La art. 18³, 25 și 32 amendamentele propuse se vor prezenta în ordinea succesivă.

15) La art. 18³ alin. (8) întru corectitudinea redactării, cuvintele „se înlocuiesc cu” se vor substitui cu cuvintele „se substituie cu cuvîntul”, iar cuvîntul „respectiv” se va substitui cu cuvîntul „corespunzător” (obiecție valabilă și pentru restul cazurilor similare din proiect).

16) La art. 18⁵ alin. (3) ultimul subalineat cuvintele „ei sunt obligați” se vor substitui cu referința la vînzător și prestator.

17) La art. 18⁵ alin. (3¹) cuvintele „în următoarea redacție” se vor substitui cu cuvintele „cu următorul cuprins”.

18) La art. 25 alin. (3) se vor exclude cuvintele „în continuare după text” ca fiind de prisos.

19) La art. 27 alin. (2) norma lit. g) nu a fost ajustată situației Republicii Moldova, fiind păstrate cuvintele „statelor membre” care sunt valabile pentru statele membre UE (obiecție valabilă și pentru art. 33⁵ din proiect). Totodată, nu este clar la care Comisie se face referință. Astfel, se va ține cont că, exprimarea prin abrevieri a unor denumiri sau termeni se poate face numai după explicarea lor în text, la prima folosire.

20) La art. 32 alin. (1) și (2) propunem revizuirea mărimii penalității pentru încălcarea termenelor prevăzute de art. 18 alin. (7) și (20) și art. 18¹ alin. (1), deoarece

penalitatea respectivă (în mărime de 1% din prețul produsului, serviciului pentru fiecare zi (oră, dacă termenul a fost stabilit în ore) depășită) rămâne a nu fi rezonabilă și nici proporțională în raport cu gravitatea încălcării. Astfel, considerăm că, penalitatea respectivă constituie o sancțiune exagerată pentru agenții economici, care pune în pericol solvabilitatea acestora. În acest context, atragem atenția că, potrivit art. 18 alin. (14) în cazul în care vânzătorul nu a executat măsura reparatorie într-o perioadă de 14 zile calendaristice, consumatorul poate solicita o reducere corespunzătoare a prețului sau restituirea contravalorii produsului.

Totodată, la art. 32 propunerea de completare a articolului cu alin. (1¹) se va indica după cum urmează: „Se completează cu alineatul (1¹) cu următorul cuprins:”.

21) Redacția art. 33¹ alin. (5) nu are un gând încheșat, motiv pentru care necesită a fi revizuită. Adicional, se va ține cont că, accepțiunea noțiunii de acte normative este mai largă și cuprinde inclusiv categoria actelor legislative (obiecție valabilă și pentru Art. V din proiect).

22) Art. 33³ nu ține de obiectul de reglementare al *Legii nr. 105-XV din 13 martie 2003 privind protecția consumatorilor*, motiv pentru care se va exclude din proiect. Relațiile juridice care apar în procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal sunt reglementate de *Legea nr. 133 din 8 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal*.

23) Proiectul Anexei nr. 2 nu ține de obiectul de reglementare al *Legii nr. 105-XV din 13 martie 2003*. Mai mult, potrivit art. 3 al *Legii nr. 780-XV din 27 decembrie 2001*, actul legislativ are un caracter statal, coercitiv, general și impersonal și, odată intrat în vigoare, este executoriu și opozabil tuturor subiecților de drept. În același context, *Legea nr. 317-XV din 18 iulie 2003 privind actele normative ale Guvernului și ale altor autorități ale administrației publice centrale și locale* dispune, că actul normativ stabilește reguli obligatorii de aplicare repetată la un număr nedeterminat de situații identice. Respectiv, în virtutea caracterului obligatoriu al normelor juridice actele normative sunt executorii pentru toate persoanele (fizice și juridice) și pe întreg teritoriul Republicii Moldova, dacă în ele nu se prevede altfel.

3. La art. III (*Legea nr. 420-XVI din 22 decembrie 2006 privind activitatea de reglementare tehnică*):

24) Se va rectifica numărul de ordine al articolului, deoarece nu a fost respectată succesiunea, în proiect lipsind articolul numerotat cu cifra romană „II” (obiecție valabilă și pentru articolele ce urmează din proiect).

25) Este de subliniat că, potrivit art. 41 alin. (4) din *Legea nr. 780-XV din 27 decembrie 2001*, trimiterea la actul legislativ republicat conține formula „Republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr... din ...”. Prin urmare, la articolul dat se va indica sursa de republicare a *Legii nr. 420-XVI din 22 decembrie 2006*.

26) Referințele la alineatul ce se propune a fi abrogat se va indica în ordine descrescătoare după modelul: articolul 4 alineatul (6).

4. La Art. VI întru corectitudinea redactării, textul „intră în vigoare la 6 luni” se va substitui cu textul „intră în vigoare la expirarea a 6 luni”.

5. Cu titlu de observație generală, semnalăm asupra necesității evitării reglementării juridice a aspectelor ce vizează același obiect sau aceleași relații sociale în mai multe acte normative, paralelismele în legislație fiind inadmisibile.

Adicional, vă informăm că, prin Ordinul Ministrului Justiției nr. 519 din 3 decembrie 2013 a fost instituit grupul de lucru, care în perioada decembrie 2013 -

aprilie 2017 și-a desfășurat activitatea permanent și în comun cu Ministerul Justiției a elaborat proiectul de lege pentru modificarea și completarea Codului civil, care a fost plasat pe pagina oficială a Ministerului Justiției www.justice.gov.md, la directoriul Transparența decizională, secțiunea Proiecte de acte normative remise spre aprobare. Proiectul dat, propune completarea Codului civil cu norme speciale de protecție a consumatorului ținând cont de ultimele evoluții legislative pe plan internațional și european.

În acest context, recomandăm revizuirea proiectului în sensul excluderii prevederilor care se regăsesc în Codul civil și în proiectul Legii privind modificarea și completarea Codului civil promovat de Ministerul Justiției.

6. Proiectul urmează a fi definitivat prin prisma art. 19 al *Legii nr. 780-XV din 27 decembrie 2001*, fiind expus în limbă clară și concisă, pentru a se exclude orice echivoc, iar textul articolelor trebuie să aibă un caracter dispozitiv. Verbele utilizate în text se vor expune la timpul prezent, forma afirmativă, pentru a se accentua caracterul imperativ al dispoziției respective. Adicional, proiectul necesită a fi definitivat din punct de vedere redacțional în vederea eliminării greșelilor gramaticale comise.

Secretar de stat



Nicolae EȘANU